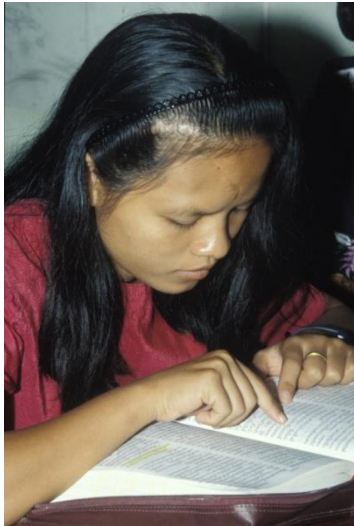


## La Bibbia per migranti e profughi



*In Svizzera esistono all'incirca 350 chiese e comunità di migranti che contano diverse migliaia di membri. Esse fanno parte della realtà ecclesiastica svizzera. La Società biblica svizzera fornisce a loro richiesta la Bibbia.*

Nel nostro paese i profughi provengono soprattutto da paesi africani, asiatici o dell'America latina. Conflitti armati, violenze, il non rispetto dei diritti umani, la povertà, la mancanza di prospettive o catastrofi naturali spingono queste persone a cercare una nuova vita in Svizzera. Molte di loro durante il viaggio si sono confrontate con enormi sofferenze. Ora abitano qui e molti di loro si trovano in una situazione giuridica precaria. Essi e le chiese di migrazione alle quali aderiscono hanno solo pochi mezzi finanziari a disposizione.

### **L'aiuto della Società biblica svizzera**

Lo scopo del progetto è di mettere a disposizione di ogni migrante o profugo in Svizzera - a richiesta - una Bibbia o un Nuovo Testamento gratuito nella sua madrelingua. Per giudicare quante Bibbie e in quale lingua siano necessarie, siamo in contatto diretto con le chiese dei migranti. Dall'inizio del progetto nel 2012 fino alla fine del 2016 abbiamo potuto distribuire in questi ambienti un totale di 1'372 Bibbie e Nuovi Testamenti. Le principali lingue richieste sono state francese e inglese, richiesti sono anche tigrinya (lingua parlata in Etiopia ed Eritrea), russo e turco.

### **Impegnatevi con un dono! Ecco alcuni esempi:**

- con 45 franchi possono essere distribuite tre Bibbie nella lingua richiesta
- con 75 franchi dieci profughi o migranti ricevono gratis l'opuscolo "Io sono come loro"
- con 90 franchi, sei profughi o migranti ricevono una Bibbia nella loro lingua.

### **Società biblica svizzera**

Spitalstrasse 12, casella postale, CH 2501 Bienne  
contatto@la-bibbia.ch, www.la-bibbia.ch  
telefono +41 (0)32 322 38 58

**Conto per donazioni:**

CP: 80-64-4 / IBAN posta: CH98 0900 0000 8000 0064 4

IBAN BCBE: CH90 0079 0016 8519 6100 6

A prescindere dall' atteggiamento soggettivo nei confronti dei profughi e dei migranti, nella realtà quotidiana essi vivono per così dire davanti alla porta di casa nostra, e quindi siamo chiamati a dar loro un aiuto, per esempio offrendo loro- se lo desiderano- una Bibbia nella loro lingua. Vi ringraziamo delle vostre preghiere e del vostro sostegno.

Questo progetto è finanziato dalla Chiesa evangelica riformata del Canton San Gallo.

*Testo: Schweizerische Bibelgesellschaft*

*Traduzione in italiano: Samuel Bösch*

**Società biblica svizzera**

Spitalstrasse 12, casella postale, CH 2501 Bienne  
contatto@la-bibbia.ch, www.la-bibbia.ch  
telefono +41 (0)32 322 38 58